

MOD. A Ansuchen um Entnahme eines Musters für die chemisch-physikalische und organoleptische Prüfung der DOC Weine

MOD. A Richiesta prelievo campioni ai fini dell'esame chimico-fisico ed organolettico della D.O.C.

Der Unterfertigte _____
beantragt im Namen des Betriebes

Il sottoscritto _____
chiede a nome dell'azienda

Firmenstempel	Timbro
---------------	--------

zum Zwecke der Vermarktung und/oder Abfüllung für insgesamt _____ hl der DOC Weinpartie

al fine di procedere alla commercializzazione e/o all'imbottigliamento per complessivi ettolitri _____ della partita DOC

(Bezeichnung und Jahrgang)

(denominazione e annata)

(allfällige Unterbezeichnung und/oder zusätzliche Angabe)

(eventuale sottodenominazione e/o menzione aggiuntiva)

nicht verschnitten verschnitten

non tagliato tagliato

die Durchführung der chemisch-physikalischen und organoleptischen Prüfung. Er teilt weiters mit, dass sich der Wein im obgenannten Betrieb befindet und erklärt:

l'esame chimico-fisico ed organolettico. Comunica inoltre, che il vino si trova presso l'azienda sopra citata e dichiara:

- dass diese Weinpartie zum ersten Mal der Prüfung unterzogen wird;
- dass diese Weinpartie laut Mitteilung vom _____ Nr. Prot. _____ mit hl _____ nachzuprüfen ist; dass sich diese Weinpartie wie folgt zusammensetzt:

- che tale partita viene sottoposta per la prima volta all'esame;
- che tale partita è stata rivedibile / negativa nell'esame chimico-fisico per hl _____, in data _____, prot. n. _____; che tale partita è costituita da:

- aus einem einzigen Weinbehälter mit Nr. _____ hl _____ vaso vinario unico così contrassegnato
- aus einer Partie Weinflaschen mit Lotto Nr. _____ partita di bottiglie con n. lotto _____
_____ à 0,375 l; _____ à 0,5 l; _____ à 0,75 l; _____ à 1 l; _____ à 1,5 l; _____ à 3 l
- aus einem Verschnitt der Behälter mit _____ media dei vasi vinari così contrassegnati
Nr./n° _____ hl _____; Nr./n° _____ hl _____; Nr./n° _____ hl _____; Nr./n° _____ hl _____; Nr./n° _____ hl _____

dass es sich um Wein aus Trauben eigener Produktion handelt, deren Flächen in der Weinbaukartei eingetragen sind;

trattasi di vino proveniente da uve di produzione propria e iscritte allo schedario viticolo;

dass es sich um Weine aus Trauben handelt, welche in der Weinbaukartei eingetragen sind und von den eigenen Mitgliedern, identifiziert durch deren Steuernr. aus beiliegender Liste, angeliefert worden sind;

trattasi di vino derivato da uve conferite dai produttori associati, provenienti dai vigneti iscritti allo schedario viticolo, identificati con i relativi codici fiscali nell'elenco allegato;

dass es sich um angekauften Wein, des/r Betriebe/s _____, Steuernr. _____ handelt, der aus Trauben hergestellt wurde, deren Flächen in der Weinbaukartei eingetragen sind.

trattasi di vino acquistato dall'azienda/e _____ C.F. _____, proveniente dai vigneti iscritti allo schedario viticolo.

dass es sich um einen Wein aus angekauften Trauben des/r Betriebe/s _____, identifiziert mit der/den Steuernr. _____ handelt, welche/r in der Weinbaukartei eingetragen ist/sind;

trattasi di vino proveniente da uve acquistate dall'azienda/e _____ iscritta/e allo schedario viticolo ed identificata/i con il/i codice/i fiscale/i _____;

Datum / Data _____

Unterschrift des Verantwortlichen / Firma del responsabile